



## 關於日本北海道中村家族

中村家族自第二次世界大戰時已成為俄羅斯皇室貴族之御用糕點名廚，在二次世界大戰結束後，中村家族回到北海道致力發展其糕點及甜點之手工工藝。年紀小小的中村由紀惠對學習糕點及甜點非常有興趣，每天跟祖母在廚房裏製作甜點及鑽研製作精髓，她深得祖母的真傳，造詣非凡。在祖母去世以後，中村家族便由中村由紀惠及其哥哥打理家族業務，而中村由紀惠便是在生產廠房內負責品質檢定及生產管控的掌舵人。多年以來很多日本人跟他們學習製作甜點之手工工藝，更加藉此衝出日本發展其獨立品牌；可是中村由紀惠始終認為那些味道並不是中村家族始創傳統之風味，更加與祖母相傳之手工工藝的味道有着一大段距離。為了秉承家族的甜點手工工藝，以及憑藉一份堅持，對祖母的一份思念和尊重，中村由紀惠決定將其家族之真傳發揚光大，並保證這份藝術是百分百可以流芳百世的。在其多年之努力下，已將中村家族在日本打響名堂，更發展成為北海道一間極具規模之甜點批發商。



## O & O Integrated Marketing Services Limited

Address: Rm 306A, 3/F, Block C, Hong Kong Ind. Centre, 489-491 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kln.  
Tel: 3996 7998 Fax: 3996 7968



---

今天中村由紀惠更努力開拓第一間海外分店，將其甜點手作之工藝以及真正中村家族原汁原味的糕點藝術，衝出日本引進香港這個「美食天堂」。源自北海道的 Hatsuyuki Hokkaido Cheese Tart 乃日本芝士撻之始祖，今次進駐香港之計劃及品質技術由家族主幹成員中村由紀惠主理，並由日本專門生產和果子及糕餅之中村家族所研製。其專業製作技術及嚴格的品質控制，令其出品風靡全國。本年度集團決定正式進駐香港，令喜歡北海道的顧客能品嚐這種讓人一試畢生難忘的雪國好滋味。



---

**O & O Integrated Marketing Services Limited**

Address: Rm 306A, 3/F, Block C, Hong Kong Ind. Centre, 489-491 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kln.  
Tel: 3996 7998 Fax: 3996 7968



**[Hatsuyuki 初雪烘焙] 第一間海外分店資料**

地址：尖沙咀加拿分道 4 至 6 號集友大廈 B 座 6D 舖（港鐵站 D2 出口）



電話：27788999

營業時間：

12:00pm - 9:00 pm (Mon to Sun)

Website : [www.hatsuyuki.hk](http://www.hatsuyuki.hk)

Facebook :



**O & O Integrated Marketing Services Limited**

Address: Rm 306A, 3/F, Block C, Hong Kong Ind. Centre, 489-491 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kln.  
Tel: 3996 7998 Fax: 3996 7968